



جاپتن حال إحوال اكام إسلام فولاو فينغ

خطبة بولن سقتيمبر 2021م/1443هـ

تاجوق:

سغسارا سوء الحاتمة

تاريخ دباچ:

3 September 2021M/

25 Muharram 1443H

فرچيتقن دبيايائي:



زكاة فولاو فينغ

نومبور تيليفون: 04-549 8088

***Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Prof Madya Dr Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Fakulti Ilmu Kemanusiaan, Univerisiti Sains Malaysia
- 3. Ustaz Rosli bin Othman**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Pendidikan
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Ketua Penolong Pengarah, Pusat Islam Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Guru, Madrasah Irshad Al-Ashraf Al-Wataniah, SPS
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



سغسارا سُوءِ الْخَاتِمَةِ

(3 September 2021M/ 25 Muharram 1443H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ، إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي
الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ
تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣٤﴾ (سورة لقمان)
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، الصَّادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلِ الْمَخْلُوقِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، إِتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيكُمْ وَآيَايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يڭ دملياكن الله،

ساي مپرو كشد ديري ساي سنديري دان كشد سيدغ جمعة سكالين، ماريله سام ۲
كيت قرباء يقي ديري دغن منيغتكن كتقواءن كشد الله سبحانه وتعالى يعني
دغن ملاكوكن سكاللا تيته فرينتهن دان منجاءوهي سكاللا لارغن.

سبلوم ملنجوتكن بيچارا، سوک خطيب ممبري فريغاتن. ماريله كيت تيغلكن
قربواتن لځي يڭ برتنتاغن دغن سنة سرتا ادب ياءيت تيندقن يڭ مميسوغكن
قربواتين درفد مندغر خطبة دان ايسي كندوغن. اين ترماسوقله قربواتن برېوال-
بوال، تيدور دغن سغاج دان برماءين تيليفون بيمبيت. باكي ملغكفي كواجيقن

صلوة جمعة هاري اين، ماريله كيت مځحياتي بيجارا منبر يځ برتاجوق: "سغسارا
سوء الخاتمة".

سيدغ جمعة يځ دكاسيهي الله،

خطبة هاري اين دمولاكن دغن ايات 34 دري سورة لقمان يځ برمقصود:
"سسوځگوځهښ دسيهي الله فځتاهوان يځ تفت تنتغ هاري قيامه دان دپاله جوا
يځ منورونكن هوجن دان يځ مځتاهوي دغن سبږ-بږن تنتغ اف يځ اد دالم
رحيم (ايبو يځ مځاندوځ) دان تپاد سساوځ فون يځ بتول مځتاهوي اف يځ اكن
داوسهاكنځ ايسوق (سام اد بايق اتاو جاهت); دان تپاد ساوځ فون يځ داقت
مځتاهوي دبومي نكري مانكه دي اكن ماتي. سسوځگوځهښ الله مها مځتاهوي،
لائي امت مليفوتي فځتاهوانځ."

منوروت امام القُرطبي، سوء الخاتمة اكن برلاكو كځد ماءنسي يځ ملازيمي دوسا
بسر دان تيدق سمفت برتوبه سبلوم اجل. اي تيدق اكن ترجادي قد جيوا يځ
برسيه. نامون سوء الخاتمة تورت برلاكو قد اوځ يځ استقامه ملاكوكن فركارا
بايق تتافي كمودين بروبه دان ترسار دري شريعة. ليهتله ابليس، يځ قد مولان
طاعة برعبادة نامون كمودينځ برقالين تاده. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة
البقرة ايات 108:

أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ ۗ وَمَنْ يَتَّبِعِ
الْكَفَرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٧٨﴾

مقصودځ: "افاكه كامو مځهندقي اونتوق ممينتا كځد رسول كامو سفرتي بني
إسرائيل ممينتا كځد موسى قد زمان دهولو؟ دان بارغ سيافا يځ منوكر ايمان دغن
ككافيرن، مك سوځگوځه اوځ ايت تله سست دري جالن يځ لوروس."

سيدغ جمعة يځ درحمتي الله،

الله سبحانه وتعالى جلس ممبري فريځاتن ملالوئي فرمانش قد ايات 102 سورة آل عمران:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٤﴾

مقصودش: "واهاي اورځ ۲ یغ برايمان! برتقوی له کامو کفد الله دغن سبڼر-بڼر تقوی دان جاغن سکالي-کالي کامو ماتي ملاينکن دالم کاداءن اسلام."

بڼر، سميمغن حُسْنُ الْخَاتِمَةِ اداله ايدامن کيت سموا دان راماي یغ سدیا معلوم چيري ۲ن. نامون باکایمانا فولا تند۲۱ کماتین یغ بوروق؟

تندا فرتام: بوروق سغک کفد الله

اد دالم کالغن کيت یغ داوجي دغن قلوباکي فپاکيت کرونيک (kronik) دان ملارت سفرتي کنسر (kanser) دان ساومقام دغن. سباهاکينش مراسا ساغت برت سهيغک برسغک بوروق دان مپالهکن الله اتس اوجين یغ منيمفا ديري مريک. اوليه ايت برهاتي-هاتيله کتيک بردفن دغن اوجين، کموغکينن اد یغ اکن ماتي دالم کاداءن تيدق بائيق. برداسرکن حديث جَابِر رضي الله عنه بلياو برکات، اکو مندر رسول الله ﷺ برسبدا تیک هاري سبلوم بکيندا وفاة:

لَا يَمُوتُنَّ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ بِاللَّهِ الظَّنَّ

مقصودش: "جاغله سساورځ دري کامو ماتي ملاينکن دي تله برسغک بائيق کفد الله." ﴿رواية امام مسلم﴾

سيدغ جمعة یغ دملیاکن،

تندا کدوا: ملاکوکن دوسا دفغهو جوغ اوسيا

سبواه حديث درقد ابو هريرة رضي الله عنه یغ برمقصود:

کاتن: کامي ميقسيکن برسام رسول الله ﷺ، سبداش کفد ساورځ للاکي یغ مځاکو اسلام: دي اين دري کالغن اهلي نراک. کتيک مان اورځ ايت مپرتاي فقراغن،

دي برقراغ دغن ساغت هيبت سهيغك مغالمي كچدراغن سريوس (serious). لالو دكاتاكن: واهاي رسول الله، اورغ يغ كامو كاتاكن تادي سباگاي اهلي نراك، هاري اين دي برقراغ دغن برسوغكوه-سوغكوه دان تله ماتي. لالو رسول الله ﷺ برسبدا: "(دي اكن) كنراك."

ابو هريرة رضي الله عنه بركات: همغير ۲ سباهاكين حاضرين مراسا راگو. كتيك مريك برادا دالم كادغن سفرتي ايت، دكاتاكن بهاوا سسوغكوهن دي بلوم ماتي، سباليقن مغالمي لوک يغ ساغت قاره. كتيك مالم داتغ، دي تيدق برصبر اتس لوک يغ منيمقان، مك دي ممبونوه ديرين سنديري. لالو ني دبريتاهو مغانئي حال ترسبوت. بکيندا ﷺ برسبدا: "الله يغ مها بسر، اكو برسقسي بهاوا اكو اداله همبا الله دان رسولن..." ﴿رواية امام البخاري﴾
بکيتوله قيصة ماعنسي يغ قد اصلن بايق نامون منجادي سباليقن كتيك دفعهوجوغ اوسيا.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

برداسرکن کفد 2 تندا يغ دسبوتکن تادي، بوليہ دسيمفولکن بهاوا سوء الخاتمة تربهاغي کفد 2 مرتبت:

فرتام، مرتبت يغ ريغن دمان هاتين ساغت چندروغ قد اوروغن دنيا دان مغيکوت شهوة. اي اکن ترکمبر کتيک ساعت سکرۃ الموت. کدوا، مرتبت يغ برت ياءيت روسق عقيدهن سهيغک برتوکر اکام. اين يغ امت دبیمباغي.

امام سُفْيَان الثَّوْرِيّ قرنه مناغيس قد ساتو مالم. کتيک دتاش افاکه بلياو منغيس دسببکن دوسا؟ بلياو مغمبيل سکغکم دبو دان مغاتکن: "دوسا ۲ کو لبیه ريغن دري اين. نامون اکو مناغيس کران تاکوتکن سوء الخاتمة."

مك ايغثله مسلمين سكالين، كيت تيدق فرلو منجادي حاكيم دغن منيلاي اتاو
مغحكوم ماءنسي. چوكوفله اونتوق كيت استقامه بروسها دان بردعاء اكر
درزقيكن حُسْنُ الْخَاتِمَةِ. اين کران نبي ﷺ مپوت دالم سبواه حديث:

...وَأَنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالْخَوَاتِيمِ

مقصودش: "سسوغكوهش عملن ايت دنيلاي قد فغاخيرنش." ﴿رواية البخاري﴾

مَعَشَرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

مغاخيري خطبة، خطيب ايغين منكنن تيك فركارا يغ دافت مليندوغي ديري
كيت دري سُوءُ الْخَاتِمَةِ منوروت امام الغزالي:

فرتام: تيدق مراسا فواس (puas) دان سنتياس مراسا بهاوا كيت بلوم منچاقاي
اف ۲ دالم فرجالنن مندكتي الله. جاغن قرنه سكالې فون مراسا ديري كيت هيبت
دان مغغكف اورغ لاءين تروق دان سست.

كدوا: كيت هاروس ممندغ بهاوا فپوچين ديري مروفاكن ساتو فروسيس يغ
برتروسن. ستياف كالي كيت مراسا چوكوف، كتاهويله بهاوا سبنرن اي بلوم
چوكوف.

كتيك: كيت هندقله سنتياس مرنده ديري دهادقن الله سبحانه وتعالى،
مموهون كقدش اكر دبري فغاخيرن يغ بائيق. فرموهونن اين سهاروسن
داوچقكن دالم ستياف دعاء يغ كيت فنجتكن:

اَللّٰهُمَّ اخْتِمْ لَنَا بِحُسْنِ الْخَاتِمَةِ

وَلَا تَخْتِمْ عَلَيْنَا بِسُوءِ الْخَاتِمَةِ

مقصودش: "يا الله اخيريله هيدوف کامي دغن حُسْنُ الْخَاتِمَةِ (فغاخيرن یغ بائيق) دان جاغن اغکاو اخيري هيدوف کامي دغن سُوءُ الْخَاتِمَةِ (فغاخيرن یغ بوروق).".

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ۖ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا
نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ﴿٥٠﴾

مقصودش: "سسياڤا یغ مځهندي (دغن عمل اوسهان) منداقت فاءيده داخيرة، کامي اکن ممبرين منداقت تمبهن قد فاءيده یغ دکهنديش دان سسياڤا یغ مځهندي (دغن عمل اوسهان) کباءيقکن ددنیا سمات-مات، کامي بري کقدش دري کباءيقکن دنيا ايت (سقدر یغ کامي تنتوکن) دان دي تيدق اکن برءوليه سسواتو بهاکين فون داخيرة کلقي". ﴿سورة الشورى﴾

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا
وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.



خطبة كدوا بولن سقتمبر 2021

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ،
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرِ عَظِيمٍ،
أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتُهُ

يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ
حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ
التَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا
أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ آمِنًا فِي أَوْطَانِنَا وَأَصْلِحْ أَيْمَتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ، كباوه دولي يڭ مها موليا سري فادوك باكيندا يڭ دڤرتوان اكوڭ ك-انم بلس، السُّلْطَانُ عَبْدُ اللَّهِ رِغَايَةُ الدِّينِ الْمُصْطَفَى بِاللَّهِ شَاهِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانِ حَاجِ أَحْمَدُ شَاهِ الْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ، وكذلك صَاحِبِ الْفَخَامَةِ تَوان يڭ تراوتما تون داتوء سري اوتام أحمد فوزي بن حاج عبد الرزاق، يڭ دڤرتوا نكري قولاو فينڭ.

اللَّهُمَّ اكْشِفْ عَنَّا أَلْبَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، عَنِ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

يا الله، دغن صفة مو يڭ مها قموره دان مها مندغرا! كامي همبامو يڭ لمه مرايو كڤدامو اكر اغكاو اغكت دان هيلغكن سكرًا وابق فپاكيت Covid-19 يڭ سدڭ ملندا كامي اكر دافت كامي ملقسانكن شِعَارْمُو دغن سمڤورنا.

يا الله، جاديكنله كامي دان كتورونن كامي اورڭ ۲ يڭ إِسْتِقَامَةً منديريكن صلاة سڭارا برجماعه سرتا مغلواركن زكاة دان ملقسناكن وَقَفْ. رحمتيله كهيدوفن كامي. سسوغكوهن هاش كڤدمو جوا يا الله، دعاء كامي موهون دڤركن دان دتريما.

اللَّهُمَّ قُوْ إِيْمَانَنَا، وَوَحِّدْ صُفُوفَنَا، وَاجْمَعْ قُلُوبَنَا عَلَى مَحَبَّتِكَ، وَتَعَاهَدْتُ عَلَى نُصْرَةِ شَرِيعَتِكَ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ، وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. ﴿سورة الصافات﴾